Vienošanās Nr.V1- D-23-223 par grozījumiem 2023.gada 21.novembra līgumā Nr. D-23-223	**Agreement No. V1- D-23-223 on amendment to Contract No. D-23-223 of 21 November 2023**
Mārupes novadā, PARAKSTĪŠANAS DATUMS IR PĒDĒJĀ PIEVIENOTĀ DROŠĀ ELEKTRONISKĀ PARAKSTA UN TĀ LAIKA ZĪMOGA DATUMS	Mārupe Municipality, DATE OF SIGNATURE IS THE DATE OF THE LAST ATTACHED SIGNATURE AND TIME STAMP
Valsts akciju sabiedrība „STARPTAUTISKĀ LIDOSTA "RĪGA"", reģistrācijas Nr.40003028055, (turpmāk – Pasūtītājs), tās valdes priekšsēdētājas Lailas Odiņas un valdes locekļa Normunda Feierberga personās, kuri rīkojas uz Pasūtītāja valdes pilnvarojuma pamata (Pasūtītāja valdes 2022. gada 12. septembra lēmums, protokols Nr.56), no vienas puses, un **Alarmtec AS,** reģistrācijas Nr. 10165794, (turpmāk – Izpildītājs), tās Andrus Pukk personā, kurš rīkojas uz statūtu pamata, no otras puses, turpmāk abi kopā un katrs atsevišķi saukti Puses/Puse,	**VAS "Starptautiskā lidosta "Rīga""** (SJSC Riga International Airport), Registration No. 40003028055, hereinafter – the Client, represented by its Chairperson of the Board Laila Odiņa and Member of the Board Normunds Feierbergs acting on the basis of the Client's Board authorisation (Board decision of 12 September 2022, minutes of the Board meeting No. 56), of the one part, and **Alarmtec AS,** Registration No. 10165794 (hereinafter – the Contractor), represented by Andrus Pukk, acting on the basis of the statutes, of the other part, both jointly referred to as the Parties and each separately – as the Party,
pamatojoties uz atklāta konkursa Rokas bagāžas sprāgstvielu atklāšanas sistēmas (EDS) ar C3 standartu iegāde un uzstādīšana" (identifikācijas Nr. RIX 2023/315) rezultātiem, Puses 2023.gada 21.novembrī ir noslēgušas līgumu (Pasūtītāja reģistrācijas Nr. D-23-223) (turpmāk – Līgums); pamatojoties uz Pasūtītāja valdes 2024.gada 26.janvāra lēmumu Nr.2 (7.protokols), atbilstoši Līguma 8.10. un 8.11.2.punktam, Puses vienojas par šādiem grozījumiem Līgumā (turpmāk – Vienošanās):	based on the results of the open tender "Purchase and Installation of C3 Standard Hand Baggage Explosive Detection System (EDS)" (identification No. RIX 2023/315), the Parties concluded a contract on 21 November 2023 (Client's registration No. D-23-223) (hereinafter – the Contract); based on decision No. 2 of the Client's Board of 26 January 2024 (minutes No. 7), in accordance with Section 66, Paragraph three, Clause 2 of the Law On the Procurement of Public Service Providers *(Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums)* and Clauses 8.10 and 8.11.2 of the Contract, The Parties agree to introduce the following amendments to the Contract (hereinafter – the Agreement):
1. Izpildītājs veic Iekārtu uzlabojumus 4 (četrām) Iekārtām AD1 (2 iekārtas), AD5 un AD2 (turpmāk – Iekārtu uzlabojumu darbi). 2. Izpildītājs apņemas veikt Iekārtu uzlabojumu darbus 7 (septiņu) nedēļu laikā no šīs Vienošanās spēkā stāšanās dienas. 3. Iekārtu uzlabojumu darbu izmaksas 59 940,00 EUR bez PVN. 4. Samaksu par Iekārtu uzlabojumu darbiem Pasūtītājs samaksā Izpildītājam 30 (trīsdesmit) kalendāra dienu laikā pēc Iekārtu uzlabojumu darbu nodošanas - pieņemšanas akta abpusējas parakstīšanas dienas un atbilstoša Izpildītāja rēķina saņemšanas.	1. The Contractor shall perform Equipment improvements for 4 (four) equipment units AD1 (2 Equipment units), AD5 and AD2 (hereinafter – Equipment improvement works). 2. The Contractor undertakes to carry out Equipment improvement works within 7 (seven) weeks from the date of entry into force of this Agreement. 3. The cost of Equipment improvement works is EUR 59 940.00 excluding VAT. 4. Payment for Equipment improvement works shall be made by the Client to the Contractor within 30 (thirty) calendar days after the handover of the Equipment improvement works – the date of mutual signing of the delivery – acceptance certificate and receipt of the relevant Contractor's invoice.

5. Iekārtām tiek noteikts 24 (divdesmit četru) mēnešu garantijas termiņš (turpmāk – Garantija) no Iekārtu nodošanas – pieņemšanas akta abpusējas parakstīšanas dienas. Pasūtītājs ir tiesīgs pieprasīt uzlabojumu pārvietošanu 2 (divām) Iekārtām. Uzlabojumu pārvietošanu Izpildītājs veic bez papildus samaksas. Uzlabojumu pārvietošana nemaina garantijas noteikumus.	5. The Equipment shall have a 24 (twenty-four) month warranty period (hereinafter – Warranty), counting from the date of mutual signing of the delivery – acceptance certificate for the Equipment. The Client has the right to request the relocation of Improvements for 2 (two) Units. Improvements shall be relocated by the Contractor without additional payment. Relocation of the Improvements shall not change the terms of the warranty.
6. Vienošanās stājas spēkā ar tās abpusējas parakstīšanas dienu un reģistrēšanu pie Pasūtītāja. Vienošanās ir neatņemama Līguma sastāvdaļa. Visi pārējie Līguma noteikumi, kas nav grozīti ar šo vienošanos, paliek spēkā iepriekšējā redakcijā.	6. This Agreement shall enter into force upon mutual signing and registration with the Client. The Agreement forms an integral part of the Contract. All other provisions of the Contract not amended by this Agreement shall remain in full force and effect.
7. Puses šo Vienošanos ir izlasījušas, piekrīt tās noteikumiem un to apliecina ar saviem parakstiem.	7. The Parties have read this Agreement, agree to its terms and confirm it with their signatures.
8. Puses apliecina, ka tām saprotams Vienošanās saturs un nozīme, ka tās atzīst Vienošanos par pareizu, un vienlaicīgi paziņo, ka tā slēgta pilnībā un vispusīgi ievērojot Pušu gribu un intereses.	8. The Parties confirm that they understand the content and meaning of the Agreement, that they accept the Agreement as correct, and at the same time declare that it has been concluded in full and in full respect of the will and interests of the Parties.
9. Vienošanās teksts Pusēm pilnībā saprotams, Vienošanās lietotajiem jēdzieniem un formulējumiem Puses piekrīt un apliecina, ka Vienošanās sastādīta precīzi vadoties no Pušu iesniegtajiem dokumentiem un dotās informācijas, ko Puses uzskata par pietiekami un vispusīgi izklāstītu šajā Vienošanā un par kuru patiesumu Puses atbild patstāvīgi.	9. The text of the Agreement is fully understood by the Parties, the Parties agree to the terms and wording used in the Agreement and confirm that the Agreement has been drawn up precisely on the basis of documents submitted by the Parties, which the Parties consider to be sufficiently and comprehensively set out in this Agreement and for the truthfulness of which the Parties are independently responsible.
10. Vienošanās sagatavota latviešu valodā un angļu valodā. Pretrunu gadījumā starp tekstu latviešu valodā un angļu valodā prioritāte tiek noteikta tekstam latviešu valodā. Puses paraksta Vienošanos ar drošu elektronisko parakstu, kas satur laika zīmogu. Vienošanās parakstīšanas datums ir pēdējā pievienotā droša elektroniskā paraksta un tā laika zīmoga datums. Katrai Pusei ir pieejams abpusēji parakstīta Vienošanās elektroniskā formātā.	10. The Agreement has been drawn up in Latvian and English. In the event of inconsistency between the wording in Latvian and English, the wording in Latvian shall prevail. The Parties shall sign the Agreement with a secure electronic signature that contains a time stamp. The date of signing the Agreement is the date of the last attached secure electronic signature and its time stamp. Each Party has access to the mutually signed Agreement in electronic format.

Pasūtītājs/Client **VAS „Starptautiskā lidosta „Rīga””**	**Izpildītājs/Contractor** **Alarmtec AS**
Valdes priekšsēdētāja/Chairperson of the Board L.Odiņa Valdes loceklis/Member of the Board N.Feierbergs	Andrus Pukk

DOKUMENTS IR PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN SATUR LAIKA ZĪMOGU/
THE DOCUMENT HAS BEEN SIGNED ELECTRONICALLY WITH A SECURE ELECTRONIC SIGNATURE AND CONTAINS A TIME STAMP